李偉民律師事務所 MAURICE WM LEE SOLICITORS

Issue 16 (02/2010)

Mandatory Building Inspection Scheme (強制驗樓計劃), Mandatory Window Inspection Scheme (強制驗窗計劃) and The Land (Compulsory Sale for Redevelopment) (Specification of Lower Percentage) Notice (土地(為重新發展而強制售賣)(指明較低百分比)公告)

This is an important piece of legal news for Hong Kong as most of the property owners will be affected. The Government published the Buildings (Amendment) Bill 2010 in the Gazette on 22nd January 2010 for the implementation of the Mandatory Building Inspection Scheme (MBIS) and Mandatory Window Inspection Scheme (MWIS). They should soon become legislation.

plication(適用) quired to carry out pections (驗樓) (and, if	Property(樓字) 30 years or above (except domestic
pections (驗樓) (and, if	`
	huildings not avasading 2 stanson)
	buildings not exceeding 3 storeys)
essary, repair works) of the	
nmon parts, external walls	
projections of the	
dings once every 10 years.	
uired to carry out	10 years or above (except domestic
pections (驗窗) (and, if	buildings not exceeding 3 storeys)
essary, repair works) of all	
dows of the buildings once	
ry 5 years.	
6 Rule (八成)	a) A lot with each of the units on the lot
quire a person or persons	representing more than 10 percent of all
st own not less than 80	the undivided shares in the lot. In such a
cent (八成業權) of the	case the building should have less than
ivided shares in a lot before	10 units; or
application can be made to	b) The building is more than 50 years
Lands Tribunal (土地審裁	old; or
) for an order for	c) The building is an industrial
npulsory sale (強制售樓	building which is more than 30 years
	old and it lies within a non-industrial
	zone (非工業區) under a draft or
	approved Outline Zoning Plan
	prepared under the Town planning
	Ordinance(城市規劃條例).
	essary, repair works) of the amon parts, external walls projections of the dings once every 10 years. uired to carry out ections (驗窗) (and, if essary, repair works) of all dows of the buildings once by 5 years. Rule (八成) uire a person or persons town not less than 80 tent (八成業權) of the divided shares in a lot before application can be made to Lands Tribunal (土地審裁) for an order for

Land (Compulsory Sale	90% Rule (九成)	All lands, residential or industrial.
For Redevelopment)	Persons who own a specified	
Ordinance (Cap.545)	majority of the undivided	
	shares in a lot (not less than	
	90%) (九成業權) may make	
	an application to the Lands	
	Tribunal for an order for the	
	sale (強制售樓令) of all of the	
	undivided shares in the lot for	
	the purpose of redevelopment.	

According to the proposals in the amendment bill, owners who do not comply with the mandatory building inspection requirements without reasonable excuse will be liable upon conviction to a fine of \$50,000 and imprisonment of 1 year. Owners who do not comply with mandatory window inspection requirements without reasonable excuse may be charged with a fixed penalty of \$1,500 and repeated offenders will be liable upon conviction to a fine of \$25,000 and imprisonment of 3 months.

The above 3 pieces of new legislative measures will improve the speed and outcomes of the existing urban renewal and regeneration processes in Hong Kong.

Nothing shall constitute legal advice to any person by Messrs. Maurice WM Lee Solicitors (Tel: (852) 2537 5833) (Website: www.wmleehk.com)

No person shall rely on the contents without our prior written consent. We assume no liabilities Copyright © 2010 Maurice WM Lee Solicitors

本文所載的內容均不構成李偉民律師事務所(Tel: (852) 2537 5833) (website: www.wmleehk.com)的法律意見 未經我們事先書面同意,任何人不得使用上述內容 本所不承擔有關責任 © 2010 李偉民律師事務所版權所有